

Biesheim

LE MAG

SEPTEMBRE 2019

2 - Édito

2-3 - À la Une !

- Écoles : actions de fin d'année et rentrée scolaire
- Hommage à Alain DUBUS

4 - Zoom sur...

- Le club MEDIA et le portage de documents à domicile

5 - Portrait

- Lucas Hofer, Champion de France Junior Sapeurs-Pompiers
- Les travaux dans les salles communales

6-7-8-9 - Temps forts

- Anniversaires de nos doyens
- Canicule
- Grands anniversaires de mariage
- 5e édition de la Journée citoyenne
- Nuit des musées
- Péniche Grand Est
- Fête de la Musique
- Fêtes de quartiers
- Le jury du concours des maisons fleuries
- Les incontournables champêtres
- Le conseil municipal des enfants
- Les animations qui ont rythmé la fin de l'été

9 - Bientôt à Biesheim...

- Marché du Gui

10-11 - En images

- Le 50e anniversaire du Jumelage

12 - Dossier

- Le recensement de la population
- Refonte du site internet

13 - Quoi de neuf ?

- Les nouveaux agents rejoignent les effectifs communaux
- Nouveaux bancs
- Collecte Nationale de la banque alimentaire

14-15-16 - Nos associations

- Télévision locale de Biesheim
- Reprise des entraînements au Raquet Club
- Don du Sang
- Le club informatique
- Taekwondo des bords du rhin
- Société d'histoire du Ried et de la Hardt
- Le permis bateau avec Rhône au Rhin Plaisance
- Les joyeux retraités

17 - À noter...

- L'ambroisie : une plante allergisante et allergène
- Intoxication au monoxyde de carbone
- Réglementation concernant les arbres en limite de propriété
- Passage à l'heure d'hiver

18-19 - Anniversaires et État-civil

19 - Infos utiles CCAS !

- Pep's Eureka

20 - Agenda des manifestations





Édito

L'été est passé, l'actualité communale a été dense, comme vous pourrez le constater dans ce nouveau numéro du MAG. C'est déjà le temps de faire place à la rentrée scolaire, à la reprise des activités sportives et culturelles.

Je souhaite à tous les écoliers, aux parents d'élèves, aux enseignants et au personnel des écoles et du périscolaire une très bonne rentrée pour cette année 2019-2020. 157 élèves sont scolarisés à l'école élémentaire et 92 à l'école maternelle ce qui n'a malheureusement pas évité la fermeture d'une classe et je le regrette.

Vous découvrirez dans nos pages, qu'au début de l'année 2020, Biesheim va devoir organiser son nouveau **recensement de la population**. Toutes les procédures y sont détaillées, nos 4 agents recenseurs seront sur le terrain dès le 16 janvier pour récolter toutes les données nécessaires à l'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques (INSEE). Je vous demande de leur réserver le meilleur accueil.

Bien entendu, il vous est possible depuis quelques années maintenant de procéder au recensement en ligne. Je vous y encourage vivement, c'est simple, rapide et cela facilite grandement le travail de nos agents.

Enfin, je souhaite réitérer mes sincères remerciements aux familles d'accueil, aux associations, au personnel communal, à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à la réussite du 50e anniversaire du jumelage Biesheim / Le Mas d'Agenais en juillet dernier.

Ces jours festifs ont été appréciés de tous. Vous aurez le plaisir de découvrir une rétrospective imagée de ce jubilé en page centrale.

Bonne lecture, bonne rentrée à tous.

Le Maire, Gérard HUG
Président de la Communauté
de Communes Pays Rhin-Brisach

À la
UNE !

ÉCOLES : ACTIONS DE FIN D'ANNÉE ET RENTRÉE SCOLAIRE



REMISE DE DICTIONNAIRES AUX CM2

Traditionnellement la Commune offre à tous les élèves de CM2 un dictionnaire pour marquer leur passage au collège. Le plus cette année : la version numérique de l'ouvrage, incontournable !



KERMESSE DE L'ÉCOLE MATERNELLE

Des jeux pour les grands et les petits, la découverte des locaux pour les futurs écoliers, une ambiance chaleureuse grâce aux parents d'élèves qui ont préparé le repas et ont largement épaulé les enseignantes et les ATSEM : la recette d'une kermesse réussie !



TRAVAUX ESTIVAUX : REVÊTEMENTS DE SOL

Cet été la commune a entrepris la réfection des revêtements de sol des écoles, des travaux nécessaires pour l'accueil des élèves.

Saluons aussi la grande implication des ATSEM (agent territorial spécialisé des écoles maternelles) dans l'entretien des bâtiments, des jeux, du mobiliers... tout l'été.



HOMMAGE À ALAIN DUBUS

La municipalité et plus particulièrement l'équipe de rédaction du MAG souhaite rendre un dernier hommage au contributeur dévoué qu'était Alain DUBUS.

Alain cultivait l'art de vivre, entraînant et communicatif, ce joyeux luron amoureux de la musique et de la fête, fana de 2 CV et de Status Quo, était un danseur passionné qui aimait les jeux de mots autant que nous aimions son jeu de jambes.

Fondateur et bénévole du club MEDIA, partenaire inconditionnel de toutes les animations organisées par la structure, Alain photographiait, filmait, relayait les actions culturelles, rien ne lui échappait : mettre en avant ce service public était devenu son credo. Il était passeur d'idées, de découvertes, un partageur d'aventures.

Engagé dans l'opération « Lire et faire lire », il allait raconter des histoires aux élèves, avec toujours son souci de bien faire et de proposer le meilleur aux enfants.

Accompagnateur inconditionnel des échanges scolaires au Mas d'Agenais, rédacteur et photographe pour le magazine d'information communal et reporter pour la télévision locale. Biesheimois concerné et engagé pour la vie de notre village, Alain DUBUS restera toujours une figure emblématique de notre commune, nous le regrettons.

La ville de Biesheim présente ses sincères condoléances à sa famille. Merci Alain pour ta passion et ton engagement.





La médiathèque s'est inscrite en 2016 dans le mouvement « portage de documents à domicile ». Ce service est avant tout un temps d'échanges, de partage, d'écoute et de paroles. Ainsi pour répondre aux attentes des usagers qui ne peuvent pas se déplacer, le club MEDIA a été créé.

La médiathèque organise le calendrier, les rendez-vous, le choix des documents. Le bénévole n'est jamais seul. La structure devient alors un service « hors les murs » et les bénévoles, les ambassadeurs de ce service public, n'ont qu'une seule volonté : répondre au mieux aux attentes de tous.

Lire et Faire Lire, fait partie des démarches présentes à Biesheim grâce à l'impulsion de la médiathèque. La commune a reçu ce Label national en automne 2018. Il s'agit d'un partage intergénérationnel du plaisir de la lecture. Certains membres du club MEDIA, âgés de plus de 50 ans, vont lire régulièrement au sein des classes maternelles et élémentaires de Biesheim. Certains membres maîtrisant parfaitement la langue allemande proposent des séances de lecture dans cette langue aux classes.

Si vous avez plus de 50 ans, si lire est une de vos passions et si vous souhaitez la partager avec les enfants, n'hésitez pas à contacter la médiathèque !

LES ANIMATIONS DE L'ÉTÉ

L'été a été animé à Biesheim grâce notamment à la programmation de la médiathèque. En effet, les visiteurs ont découvert le travail de M. Pasquale BORRELLI, avec ses œuvres réalisées grâce à une imprimante 3D, ainsi que l'animation « sac à histoires » qui a régalé les plus petits. Une séance a même été délocalisée dans le cadre du programme festif de « La péniche Grand Est ».

Enfin, notons aussi le succès de l'opération « transats » qui a séduit de nombreux usagers.



Pour rappel, la médiathèque est ouverte : mardi 10h-12h / 15h-18h30, mercredi 9h-12h / 15h-18h30, vendredi 10h-12h / 15h-18h30 et samedi 9h-12h.





LUCAS HOFER, CHAMPION DE FRANCE JUNIOR SAPEURS-POMPIERS

Lucas HOFER, jeune sapeur-pompier biesheimois, s'est distingué à Argentan en Normandie. Il est double champion de France catégorie Junior à la finale nationale du parcours sportif des sapeurs-pompiers, qui a à cœur de transmettre sa passion aux pompiers de demain.

Lucas HOFER, jeune Biesheimois, a récemment remporté un titre de champion de France dans la catégorie junior de la finale nationale du parcours sportif des sapeurs-pompiers. En effet, une multitude d'épreuves départage chaque saison les meilleurs jeunes combattants du feu du pays : athlétisme, saut

d'obstacles, en portant des poids...
Déjà Champion de France catégorie cadet en 2017, Lucas s'est dépassé pour atteindre à nouveau ce titre, la plus haute marche du podium. Il est l'ambassadeur local du dévouement pour les autres, son engagement est sa passion.



TRAVAUX RÉALISÉS DANS LES SALLES COMMUNALES

Durant l'été, de nombreux travaux de réfection des bâtiments ont été entrepris par la commune pour améliorer l'accueil des associations utilisatrices et permettre d'entretenir le patrimoine bâti.

La salle Saint-Exupéry a été totalement rénovée, les sols de la salle des fêtes également.

Du côté du complexe sportif, les associations et le personnel communal avaient fait remonter plusieurs petits travaux à réaliser, comme par exemple le marquage des cours de tennis à refaire ou encore la rénovation des bas de portes des douches du hall des sports à effectuer.

Le carrelage a été entièrement rénové dans le hall de l'espace dédié aux quilleurs et à Rhénania Alliance.

Temps Forts

ANNIVERSAIRES DE NOS DOYENS



Au printemps dernier, les élus ont successivement rendu visite aux doyens et à la doyenne de la commune, en présence de leurs familles.

Le 10 mai, ils se sont déplacés à l'EHPAD Xavier ourdain de Neuf-Brisach pour souffler avec Jean DA COSTA ses 95 bougies. Puis le 2 juin, ils se sont rendus à Colmar, au CPA, pour partager un moment avec Robert ARNAUD lors de son 95e anniversaire. Enfin, le 13 juin, ils ont célébré avec Jeanne BIELLMANN, à son domicile, ses 97 printemps.



CANICULE

1200... c'est le chiffre à retenir lors des deux vagues de canicule. Elus et conseillers du CCAS ont distribué 1200 bouteilles d'eau et 100 brumisateurs aux personnes recensées sur le registre communal.



GRANDS ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

Le 8 juin dernier, la municipalité a honoré les grands anniversaires de mariage. Un cru 2019 riche : 4 noces d'Or, 6 noces d'Orchidée, 4 noces de Diamant et 1 noce de Palissandre. 15 couples qui ont toutes les raisons d'être fiers du bout de chemin qu'ils ont parcouru main dans la main. 15 couples qui ont toutes les raisons d'être fiers de la qualité des liens qui les unissent. « *Quand deux cœurs en s'aimant doucement vieillissent, l'amour garde leurs rayons même en perdant leurs flammes. L'amour a la paix du soir avec l'éclat du jour et devient l'amitié tout en restant l'Amour* » (Victor HUGO). **Nous leur renouvelons nos vœux sincères de joie et de bonheur.**



5e ÉDITION DE LA JOURNÉE CITOYENNE



Merci à tous ceux qui se sont mobilisés le 1er juin dernier pour encore plus embellir notre village. Ce don de soi au service de la collectivité, pour le bien de tous, est une marque forte d'attachement à notre territoire. Encore un grand merci à tous ! 100 participants et 12 chantiers réalisés lors de cette matinée intensive. Petits et grands ont travaillé de concert dans la bonne humeur et la convivialité, pour l'amélioration de notre cadre de vie.

Malgré une météo capricieuse un large public était au rendez-vous de cette nouvelle édition de la fête de la musique. Succès assuré, un Hall des Sports qui faisait salle comble et une parade dont les habitants se souviendront ! En effet, c'est le Dragoons Pipe Band (cornemuses) de Strasbourg qui a déambulé dans les rues du village pour faire participer l'ensemble de la population à la fête. Tous nos remerciements aux associations qui ont assuré la logistique et les points de restauration / buvette.

FÊTE DE LA MUSIQUE



LES FÊTES DE QUARTIERS



Rue des Fauvettes



Rue de la Liberté



NUIT DES MUSÉES

Dans le cadre de l'opération nationale « la Nuit des Musées » initiée par le Ministère de la Culture, les visiteurs du musée Gallo-Romain ont été invités à découvrir les collections archéologiques avec une lampe torche. Une atmosphère particulière qui a ravi les plus jeunes comme leurs parents.

“ Temps Forts ”

Les membres de la commission cadre de vie ont pris place sur un véhicule plateau de la commune afin d'apprécier toutes les réalisations florales qui embellissent notre village, surtout en ces mois d'été où jardins, balcons, fenêtres et cours regorgent de couleurs. Cette année le thème choisi par la commission était « le rouge et le jaune » couleurs du blason de nos amis massais.

LE JURY DU CONCOURS DES MAISONS FLEURIES



LES INCONTOURNABLES CHAMPÊTRES

Traditionnellement, la ville est partenaire de soirées champêtres tout au long de l'été. Cette année, trois fêtes ont été organisées par nos associations locales, avec des animations musicales. L'esprit délocalisé de ces soirées a rassemblé près de 1000 personnes : à l'ancien abattoir dans le cadre de la fête des bateliers, à la halte nautique pour la venue de la péniche Grand Est et sur la place de la Mairie.

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

60 écoliers venus des différentes communes du secteur se sont retrouvés à Biesheim à l'occasion de la troisième édition de la rencontre des conseils municipaux juniors, organisée par la Communauté de Communes.

Après un petit-déjeuner, ils ont entrepris une balade en barque sur le Giessen. Les jeunes ont ensuite pris la direction de Neuf-Brisach, à la découverte du musée Mause pour rencontrer des artistes et créer une fresque.



Les champêtres : un incontournable de la période estivale !



LA PÉNICHE GRAND EST

La péniche « Adélaïde » à quai à la halte nautique de Biesheim a attiré 1500 personnes qui ont découvert avec ravissement : spectacles, contes, atelier marionnette, projection de films, « disco-soupe », marché du terroir... L'embarcation a insufflé un climat plaisancier avec une ambiance joyeuse et musicale, pleine de bonne humeur et de vitamines tout au long de ce week-end d'août. Cette halte a permis de faire apprécier ce site et de valoriser les talents locaux.



DES ANIMATIONS QUI ONT RYTHMÉ LA FIN DE L'ÉTÉ

Reconstitution antique au Musée Gallo-Romain

● Une centaine de personnes a assisté aux représentations du groupe de reconstitution antique « Herculani Liunores » sur le parvis du musée Gallo-Romain. Un succès pour ce groupe de passionnés venus des quatre coins de l'Europe. Au programme : mise en scène de combats et explications détaillées.

Challenge DA COSTA au boulodrome

● A l'occasion du traditionnel challenge, le Pétaque Club de Biesheim a rendu une nouvelle fois hommage à Henri Da Costa. Toutes les associations de Biesheim ont été invitées à participer à ce tournoi. 120 joueurs(es), pas moins de 14 associations ont répondu présent. Sur les 60 équipes qui se sont affrontées en doublettes, 8 d'entre-elles ont gagné les 5 matchs. Une réussite pour cette belle journée.

Promenade en barque sur le Giessen

● Une fin de saison pluvieuse mais heureuse pour les traditionnelles promenades en barques sur le Giessen, organisées chaque année de fin juin à début septembre, par la ville de Biesheim. Affluence a été le maître mot cet été avec presque 2000 visiteurs qui ont pu profiter de ces balades bucoliques au cœur de la nature.



Bientôt
Biesheim

28e édition du Marché du Gui de Noël à Biesheim

**Samedi 30 novembre de 14h30 à 22h
et dimanche 1er décembre de 10h à 19h
au Hall des Sports.**

Chapiteaux et maisonnettes accueilleront plus de 50 exposants venus de toute l'Alsace et des départements limitrophes. Les incontournables branches de gui seront en vente. Les bénéficiaires seront reversés à des associations caritatives. Objets d'artisanat, décorations de Noël, couronnes de l'Avent, bredalas, mannales... seront autant d'occasions pour le visiteur de découvrir ce marché « enchanteur ». A ne pas manquer également : les foie-gras, confits et magrets du Lot-et-Garonne. Des animations rythmeront ces deux journées festives.

Samedi à 18h30 et dimanche à 18h : Spectacle son et lumières sur les berges du Giessen « Un Noël Enchanteur », mis en scène par Jérôme HUMBERT.

Le Père-Noël a disparu et la magie de Noël est prise au piège dans un bloc de glace. Sans cela, l'esprit de fête ne pourra illuminer les yeux des enfants. Heureusement Saint-Nicolas pourra compter sur l'aide de deux enfants, Lisa et Paul pour partir à la recherche du Père-Noël aux quatre coins du monde.





LE 50^e ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE



Des repas festifs ont jaloné ces quatre jours



Commémoration de la Fête Nationale

Cérémonie de renouvellement du serment de jumelage





Décorations sur le thème « Bleu, Blanc, Rouge »

Le feu d'artifice du 13 juillet



Les jeux inter-villages



Vernissage de l'exposition rétrospective



Dévoilement de la sculpture, au Hall des Sports



Découverte du vignoble pour nos amis massais

EN IMAGES : VOIR OU REVOIR

La télévision locale de Biesheim a réalisé pour la commune trois films sur le jumelage à partir de nombreuses images d'archives : un volet sur l'exode, un autre sur les origines en 1969 et un dernier sur les échanges actuels.

Vous pouvez voir ou revoir ces films, ainsi que tous les reportages réalisés lors de ce 50e anniversaire sur le site internet biesheimtv.fr

DOSSIER

LE RECENSEMENT DE LA POPULATION EN 2020

La prochaine campagne de recensement de la population sera organisée **du 16 janvier au 15 février 2020** au sein de la ville de Biesheim. Le recensement réalisé tous les 5 ans permet d'actualiser les données et statistiques par l'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques (INSEE).

Pour Biesheim, 4 agents recenseurs vont se présenter au domicile des personnes à recenser en 2020. Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale informatique et libertés (CNIL). Toutes les personnes ayant accès aux questionnaires sont tenues au secret professionnel.

Le recensement, c'est SIMPLE !

L'agent recenseur passe chez les habitants et leur remet une notice.

Mode de réponse : internet

Une seule visite chez l'habitant - Collecte des informations simplifiée - Confidentialité de leurs questionnaires.

Mode de réponse : papier

Si les habitants ne veulent pas répondre par internet, l'agent recenseur remet, en plus de la notice, une feuille de logement et un ou des bulletin(s) individuel(s) pour chaque personne vivant dans le logement. Quelques jours plus tard, à un moment convenu, l'agent recenseur viendra récupérer l'ensemble des documents complétés.

Le recensement, c'est UTILE !

Le recensement fournit des statistiques finement localisées sur le nombre d'habitants et sur leurs caractéristiques (âge, profession exercée, conditions de logement, déplacements quotidiens, etc.). Le recensement est une opération d'utilité publique destinée à organiser la vie sociale.

Répondre au recensement est à la fois un acte civique et un acte obligatoire en vertu de la loi du 7 juin 1951.

Nous vous remercions de l'accueil que vous réserverez aux 4 agents recenseurs et restons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire désirable.

**LE RECENSEMENT EN LIGNE,
PENSEZ-Y !
7j/7 et 24h/24
PLUS SIMPLE ET PLUS RAPIDE !**

REFONTE DU SITE INTERNET : BIESHEIM.FR

Depuis le mois d'août vous pouvez (re)découvrir le site internet de la commune. Une interface agréable et utile pour tous avec un menu particulier qui permet d'avoir un accès immédiat aux informations dont vous avez besoin.

L'objectif est d'offrir plus de lisibilité aux différents services, et repérer facilement toutes les ressources disponibles. Pratique et plus proche de vous, ce site a été construit et repensé par l'agence Mars Rouge, qui a travaillé en étroite collaboration avec le service animation et communication, pour vous proposer un site simple d'utilisation, une plateforme fiable et évolutive.



DES NOUVEAUX AGENTS REJOIGNENT LES EFFECTIFS COMMUNAUX

La commune accueille Mme **Sabine Vautrin** qui occupe le poste de Responsable de l'aménagement, du foncier et de l'habitat en remplacement de M. **Jean-Christophe Engel** qui a fait valoir son droit de départ à la retraite.

Monsieur **Thomas Meyer** est venu renforcer l'équipe de la Police Municipale, en qualité d'Agent de Surveillance des Voies Publiques (ASVP).

Enfin, Monsieur **Julien Baumann**, nouvel agent de maintenance des bâtiments a également fait son entrée dans les effectifs communaux.

A noter que nous accueillerons très prochainement un emploi étudiant qui occupera chaque week-end le poste d'agent d'accueil aux musées.

La commune souhaite la bienvenue à ses nouvelles recrues !



NOUVEAUX BANCS



Dans le cadre de son objectif d'embellissement urbain et afin d'harmoniser l'espace public, la commune a fait installer des nouveaux bancs dans les rues du village.

Bien évidemment toutes les normes de sécurité ont été respectées, un passage de minimum 1,40 m doit être laissé entre le banc et la chaussée pour faciliter notamment l'accessibilité de tous nos trottoirs aux personnes à mobilité réduite.

COLLECTE NATIONALE DE LA BANQUE ALIMENTAIRE

La Banque Alimentaire du Haut-Rhin assure, depuis de nombreuses années, la récolte gratuite de denrées alimentaires auprès de plusieurs partenaires.

Le CCAS de Biesheim s'associe à cette opération annuelle en organisant, dans ses locaux place de l'Eglise, une collecte de denrées alimentaires non périssables ainsi que de produits d'hygiène (gel douche, savon, shampoing, dentifrice, etc...).

**Les denrées pourront être déposées au CCAS
du 21 novembre au 5 décembre 2019
de 8h à 12h et de 14h à 17h**

Merci de votre générosité.



N O S A S S O C I A T I O N S

Télévision Locale Biesheim

TLB se modernise et se souvient

Après un nouveau logo, une présentation plus moderne et des reportages encore plus dynamiques. Nous attendons vos remarques et suggestions.



On s'en souviendra longtemps

Avec le 50ème anniversaire du jumelage avec le Mas d'Agenais les 12, 13, 14 et 15 juillet 2019, la fête fut d'une exceptionnelle intensité. Il est à parier qu'elle marquera les esprits pour longtemps.

Afin de ne rien oublier de cet évènement, TLB vous propose les images de l'ensemble des manifesta-

tions et les 3 volets de la rétrospective incluant les origines avec l'évacuation en septembre 1939, suivit du premier jumelage en 1969/70. Puis, suivront tous les jumelages jusqu'en 2015, et en prime, les échanges scolaires entre les deux communes de l'origine à nos jours.

Toutes ces images sont disponibles sur une clef USB réutilisable au prix de 15 €. Vous pouvez nous contacter soit par téléphone au 03 89 72 34 76 ou par Mail "tlbxxxxx@estvideo.fr" Vous pouvez également retrouver les anciennes émissions dans les mêmes conditions.

30 ans déjà

Que s'est-il passé en 1989 ? En fait il y eut deux évènements majeurs.

Bien sur le bicentenaire de la Révolution française, mais il est probable qu'un autre évènement majeur aura laissé beaucoup plus de souvenirs chez les Biesheimois. Vous avez deviné ?

Il s'agit du lancement de la première émission de la Télévision Locale de Biesheim sur le tout nouveau réseau câblé le 6 octobre et cela dans une ambiance fiévreuse et une appréhension tout à fait légitime. TLB en profitera pour fêter cet évènement en compagnie des personnalités locales et régionales et surtout des personnes qui ont été à l'origine de cette grande aventure ce mois de septembre 2019. Longue vie à TLB, et pourquoi pas une prochaine fête pour son cinquantième en 2039.

Pour nous voir

Sur la TNT, câble en locale : sur un canal au-delà de 800 (selon la marque du téléviseur). Ou sur la BOX SFR/Numéricâble : sur le canal 508.

Et pour voir et revoir TLB sur son site internet "biesheimtv.fr ou TLB".

Toute l'équipe : Sandra SCHUBNEL, Céline HEITZLER, Isabelle MEYER, Pierre NIDERCORNet le Président Bernard GILBERT, vous salue bien.

Le Raquet Club fête ses 10 ans !

Le club de badminton organise une après-midi de découverte de ce sport pour les enfants à partir de 10 ans et pour les adultes le 16 novembre 2019 à partir de 14h au Hall des Sports de Biesheim. Bienvenue à tous !

Renseignements : Christine MARCHAL
06 32 90 19 14 - marchalbchristine@hotmail.com





Amicale du Don du Sang à Biesheim

Si vous disposez d'une petite heure, venez nous rejoindre le mardi 12 novembre de 16h30 à 19h30 à la salle Saint-Exupéry, parking du stade, pour un acte noble, généreux, et ensemble nous sauverons des vies.

Renseignements :

Bernard LEBERER 03 89 72 60 19

Le Club Informatique de Biesheim

L'association se donne pour mission de réduire la fracture numérique, d'informer et former à tous les outils informatiques. Echange, partage et mutualisation des compétences telles sont les valeurs de notre association et si vous vous reconnaissez dans ces fondements pourquoi ne pas nous rejoindre. Néophytes ou expérimentés, venez acquérir, échanger, vous initier au monde du numérique. En passant par l'installation de matériels et logiciels, la bureautique, le montage de vidéos, le traitement de photos, et d'images et l'impression 3D.

N'hésitez pas à vous renseigner auprès des animateurs ou de venir nous rendre visite sur le site <https://www.cib68.fr>

Le Président Denis OTT



TAEKWONDO des BORDS du RHIN

Art martial coréen

Un sport très complet, venez vous en rendre compte en participant à un essai gratuit. Cours pour enfants à partir de 5 ans et pour adultes (loisir - détente - souplesse - self-défense)

Hall des sports (salle annexe) 68600 BIESHEIM

Les cours ont lieu tous les Jeudis à 18h30 Enfants, 19h45 Adultes. Renseignements :

Alizé KAUFMANN 06 32 54 48 07

Le Taekwondo se caractérise par de nombreux coups de pieds spectaculaires, artistiques et aériens, comme autant de manifestations de l'énergie formidable qui s'en dégage. C'est une bonne école d'équilibre, d'adresse, de souplesse, de self-défense et de coordination, qui fait travailler tous les muscles du corps. Les femmes ont également leur place dans le taekwondo (40 % des licenciés). Participation à des compétitions régionales et nationales et des stages de Grand Maître nationaux et internationaux. Cours gratuit de self-défense réservés aux femmes à partir d'octobre 2019.

Le permis bateau avec Rhône au Rhin Plaisance

Les cours sont assurés dans un cadre convivial par des membres de l'association, formateurs agréés, qui vous font partager leur expérience de la navigation. Des supports pédagogiques de dernière génération viennent compléter les cours animés par les formateurs. De multiples tests interactifs permettent aux participants de se placer dans les conditions d'examen.

Pour plus de renseignements : secretariat@rhone-rhin-plaisance.fr



N O S A S S O C I A T I O N S



Société d'Histoire du Ried et de la Hardt

Habitants de Biesheim déportés à
Auschwitz-Birkenau par Pierre Marck

A l'occasion d'un voyage en Pologne, j'ai obtenu un rendez-vous avec M. Szimon KOWALSKI, « Deputy Head of Archive » des camps de la mort de Auschwitz-Birkenau.

Je lui ai remis la liste des personnes de Biesheim ci-dessous qui y ont été déportées. Il m'a informé que ces informations lui sont précieuses car il ne dispose que de 5 % des informations sur les personnes passées par les camps et il m'a encouragé à lui fournir les informations dont nous disposons pour les autres villages.

Je lui ai expliqué l'opération « Stolperstein » en cours en Alsace à l'origine de ces recherches.

Lors de la visite guidée des camps effectuée par la suite, de terribles lieux et images nous ont été montrés.

Sur la voie ferrée à Birkenau, la vie des personnes descendues du train et alignées en 2 colonnes dépendaient du pouce du médecin dirigé vers la gauche ou vers la droite, à gauche camp de travail, à droite, les chambres à gaz.

Il est incompréhensible que des personnes en France et ailleurs osent encore nier ce qui s'est passé ici.

Une information à communiquer dans le prochain numéro du MAG ?

Envoyez votre texte et votre photo à

oti@biesheim.fr

Les Joyeux Retraités

Vous n'aimez pas la solitude ?

Alors, rejoignez-nous au club « Les Joyeux Retraités ». A défaut de rester assis devant la télévision, vous pourrez venir vous détendre avec des jeux de cartes, de scrabble, de rumikub, triominos et plein d'autres jeux. Le club est également un lieu de rencontre où vous pouvez discuter entre séniors du village, échanger vos souvenirs, etc... Et bien sûr venir déguster tous les premiers mardis du mois un excellent repas au cours desquels sont fêtés les anniversaires des membres.

Vous pouvez aussi fêter carnaval et les vendanges en démarrant d'abord avec un petit loto. Donc, en nous rejoignant, vous éviterez la solitude. Si vous êtes intéressés, vous pouvez venir tous les mardis et jeudis après-midi de 14 heures à 18 heures au club près du CCAS. Amateurs de tarot et belote, venez vous amuser au Club « Les Joyeux Retraités ».



À noter

Réglementation concernant les arbres, arbrisseaux et arbustes en limite de propriété

Conformément aux dispositions de l'article 671 du code civil, « *il n'est permis d'avoir des arbres, arbrisseaux et arbustes près de la limite de la propriété voisine qu'à la distance de deux mètres de la ligne séparative des deux propriétés pour les plantations dont la hauteur dépasse deux mètres et à la distance d'un demi-mètre pour les autres plantations.* ».

Par ailleurs, l'article 673 du même code civil stipule que : « *celui sur la propriété duquel avancent les branches des arbres, arbrisseaux et arbustes du voisin peut contraindre celui-ci à les couper. Les fruits tombés naturellement de ces branches lui appartiennent.* ».

Par conséquent et par mesure de civisme, il est demandé à chacun de veiller à tailler régulièrement ses plantations afin d'éviter toute querelle de voisinage.

Lorsqu'il y a une gêne, privilégiez la communication et parlez-en calmement avec votre voisin. Si celui-ci ne prend aucune disposition pour remédier à la situation, contactez :

La Police Municipale au 03 89 72 01 65 (pendant les horaires d'ouverture de la mairie)

La Gendarmerie Nationale en composant le 17 (en dehors des horaires d'ouverture de la mairie).

De même chaque propriétaire doit veiller à ce que ses plantations ne dépassent pas sur la voie publique afin de ne pas gêner la libre circulation ou la visibilité des usagers. (Ex : trottoirs, sorties de garages, panneaux de signalisation...).

L'ambroisie : une plante exotique envahissante allergisante et allergène

Reconnaître l'ambroisie, une plante dangereuse pour la santé : des fleurs mâles sur de longs épis, une tige velue et rougeâtre, des feuilles profondément découpées. Elle s'étale en forme de buisson et mesure de 15 cm à 1 m de hauteur.

Les signes particuliers : pas d'odeur quand on la froisse dans les mains, feuilles du même vert sur les deux faces.

Les risques de confusion :

- avec l'armoise commune où la face inférieure de la feuille est de couleur gris argenté, avec une odeur marquée quand on la froisse.

- avec l'armoise annuelle qui a des feuilles finement découpées et une odeur forte également.

Plus d'information sur : www.ambroisie.info



Intoxication au monoxyde de carbone, les dangers de la pollution intérieure

Le monoxyde de carbone est l'un des principaux dangers de la maison : chaque année, ce gaz asphyxiant est responsable de plus de 4000 décès par intoxication. Invisible, inodore et non irritant, il pollue l'air intérieur quand il y a mauvaise combustion du fuel, du bois ou du charbon, dans votre chaudière. Petit à petit, le monoxyde de carbone prend la place de l'oxygène dans le sang : il provoque maux de têtes, nausées, fatigue et peut provoquer le décès.

Pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone, il est important de faire vérifier votre installation de chauffage une fois par an par un professionnel. Et pour plus de sécurité, vous pouvez également installer un détecteur près des chambres à coucher. Ce détecteur, que l'on trouve dans les magasins de bricolage vous alerte en cas de niveau dangereux de gaz mortels.



ANNIVERSAIRES à partir de 70 ans

OCTOBRE 2019

FANACK Jean-Marie	02/10/1944	75 ans
SCHUTZ née WATRE Marie-Thérèse	02/10/1941	76 ans
BOELLINGER née MERTZ Françoise	03/10/1939	80 ans
HAUMESSER née WITZ Marie-Thérèse	03/10/1936	83 ans
LEBERER Bernard	03/10/1949	70 ans
MULLER née ENTZ Marie-Jeanne	03/10/1939	80 ans
BOELLINGER née BAUMANN Lucienne	04/10/1945	74 ans
STENTZ née MULLER Lucienne	04/10/1936	83 ans
CEDOLIN Mattia	05/10/1926	93 ans
GROFF née DUSSEL Monique	05/10/1943	76 ans
TOURPE Bernard	05/10/1943	76 ans
WEBER née BLAISE Renée	05/10/1934	84 ans
PETER née DIETSCH Paulette	07/10/1930	89 ans
SCHMITT Nicole	09/10/1948	71 ans
LENORMAND née GIRAUD France	10/10/1941	78 ans
PRELY née GAUTHIER Marcelle	10/10/1923	96 ans
DA CUNHA PEREIRA née VAN LOON Renée	11/10/1937	82 ans
PROBST née BIELLMANN Marie-Thérèse	13/10/1940	79 ans
BRUNET Jean Jacques	15/10/1949	70 ans
MANSOURI Hocine	16/10/1949	70 ans
EGENSPERGER Jean-Claude	17/10/1946	73 ans
MULLER née OBRECHT Marie-Cécile	17/10/1942	77 ans
BAUMANN Daniel	18/10/1946	73 ans
METZGER Claude	19/10/1949	70 ans
REYMANN André	20/10/1946	73 ans
ALLESPACH Guner	21/10/1942	77 ans
DONNEZ née BOZIER Marie	21/10/1946	73 ans
FUCHS née SCHLUPP Yvette	21/10/1945	74 ans
HARING Pierre	21/10/1943	76 ans
JACOBEE née CHARREYRE Marie Louise	26/10/1925	94 ans
MEZREB Ayach	26/10/1948	71 ans
STENTZ Gabriel	25/10/1934	85 ans
EGENSPERGER Marie-Louis	30/10/1939	80 ans

NOVEMBRE 2019

PONSOT née RANK Sonja	01/11/1945	74 ans
ANIORTE Marcel	02/11/1942	77 ans
BULACH née STATTNER Françoise	02/11/1947	72 ans
LIZE Alain	04/11/1946	73 ans
LUDWIG Jean-Paul	05/11/1944	75 ans
MULLER René	05/11/1947	72 ans
MEYBLUM née SITTER Marie-Madeleine	08/11/1942	77 ans
KRETZ née LERCH Lilli	10/11/1941	78 ans
GAY Georges	11/11/1935	84 ans
KAUFFMANN Françoise	12/11/1945	74 ans
GONCALVES Edouardo	16/11/1938	81 ans
PIROTTE Charlotte	16/11/1943	76 ans
COLIN Serge	17/11/1948	71 ans
WASSMER née BIELLMANN Marie-Louise	18/11/1929	90 ans
HEITZLER née HÜRT Marie Cécile	20/11/1943	76 ans
JOVIGNOT née BOELLINGER M-Jeanne	20/11/1942	77 ans
WASSMER Kilian	22/11/1939	80 ans
BEGEY née GALACIER Monique	23/11/1943	76 ans
FREYMANN née WOLFF Catherine	28/11/1942	77 ans
BARBEY Marie France	29/11/1948	71 ans
PETER André	30/11/1935	84 ans

DECEMBRE 2019

WANTZ née NISSE Lucette	01/12/1939	80 ans
MOUNOT née RICHARD Micheline	03/12/1932	87 ans
LUDWIG née ROUSSIN Anne-Marie	06/12/1947	72 ans
SCHIMONSKI Bernd	07/12/1948	73 ans
LENORMAND Jean-Pierre	10/12/1943	76 ans
BULUT Yusuf	11/12/1949	70 ans
GRENZ Alfred	13/12/1948	71 ans
CHALEIX Christian	14/12/1941	78 ans
HANSEN née KORBler Edith	14/12/1939	80 ans
SCHEER née KREY Odile	14/12/1943	76 ans
VOEGELI Jean-Paul	14/12/1939	80 ans
HAWECKER Liliane	15/12/1938	81 ans
KRIETSCH Richard	15/12/1949	70 ans
MULLER née REMETTER Madeleine	16/12/1937	82 ans
BANNWARTH Bruno	18/12/1943	76 ans
LEROY née BROUILLAUD Solange	18/12/1926	93 ans
MORONI née ZUCZEK Monique	18/12/1940	79 ans
ARNOLD née ROUDOT Marie-Marguerite	20/12/1934	85 ans
WEHRLE née VOGEL Alice	20/12/1926	93 ans
BARON née ZINGLE Renée	22/12/1944	75 ans
MATTER Christiane	22/12/1944	75 ans
BRONKANT Denis	22/12/1949	70 ans
JOVIGNOT Jean	23/12/1942	77 ans
GILBERT Bernard	28/12/1944	75 ans
VACHON née BAILLY Yvonne	30/12/1947	72 ans
MULLER née DICKELMANN Sylviane	31/12/1946	73 ans
M'HASSNI Abdellah	31/12/1949	70 ans

JANVIER 2020

OBRECHT née KUNEGEL Liliane	01/01/1932	88 ans
HEITZMANN Antoine	02/01/1946	74 ans
PETERMANN Jean-Marie	03/01/1946	74 ans
BANNWARTH née FREY Marlise	03/01/1947	73 ans
RIESS Marie Jeanne	04/01/1948	72 ans
PETERSCHMITT née PETERSCHMITT Irène	05/01/1927	93 ans
LAMBOURG née GRAVE Marie-Claude	05/01/1946	74 ans
FANACK Béatrice	09/01/1949	71 ans
HAEN née ALTMAYER Amélie	10/01/1931	89 ans
FREYTAG née DOBMANN Marie-Eugénie	10/01/1938	82 ans
METZGER née DECKERT Marguerite	13/01/1932	88 ans
VICENTE Vidal	13/01/1948	72 ans
BOELLINGER Jeanne	15/01/1934	86 ans
MAURER née STOFFEL Marie-Marthe	15/01/1937	83 ans
MULLER Roger	15/01/1932	88 ans
OLECKOWSKI née GABET Denise	15/01/1938	82 ans
RIDE née BARLEON Claire	15/01/1943	77 ans
RENARD Marie Odile	17/01/1948	72 ans
AUFAURE née BAUMANN Bernadette	21/01/1950	70 ans
MIULLER Antoine	21/01/1949	71 ans
BECKER Bernd	23/01/1945	75 ans
THIELEN née VORBURGER Annette	23/01/1934	86 ans
WANNER née MICLO Paulette	23/01/1936	84 ans
WEISS née FRICKER Francine	24/01/1949	71 ans
ENAUX Jean-Pierre	25/01/1946	74 ans
STEINLE Raymond	26/01/1945	75 ans
WEBER Willy	26/01/1941	79 ans
AGZIBEKOFF née KEMPF Bernadette	27/01/1928	92 ans
VOGEL née HUG Marie-Jacqueline	28/01/1934	86 ans
OTT Gilbert	29/01/1950	70 ans
BENLALA Michel	31/01/1941	79 ans

RAPPEL



Le passage à l'heure d'hiver aura lieu dans la nuit du samedi 26 octobre au dimanche 27 octobre 2019. À 3h00, il sera 2h00.

MARIAGES

01/06/2019 DRICHEL Jérôme,
Jean-Claude et GARESSUS Sophie, Camille, Juliette

15/06/2019 REDJEPI Mehdi, Florent et ERMAN Ferda

29/06/2019 ATAÇ Olivier, Can et WENIGER Sophie

06/07/2019 LEFAUVEAU Michaël, Marcel, Gilbert
et GERBER Sabine

06/07/2019 TAROYAN Alexandre, Guillaume et
MICHEL Stéphanie

20/07/2019 GIEGELMANN Cédric,
Thierry et HILDWEIN Laura, Fabienne

10/08/2019 BRECKENFELDER Cédric,
Julien et LATREUILLE Aline, Emilie, Paulette

24/08/2019 MARCHESE Brandon et HACQUART
Lauren, Thérèse

NAISSANCES

Ezékiel, Patrick, François FLORENCE né le 30 mai
2019. Fils de Sébastien FLORENCE et Morgane, Liliane,
Suzanne, Denise HUFSCHEIDT

Thomas, Etienne, Martial GERHARD né le 30 mai 2019.
Fils de Guillaume GERHARD et Bénédicte, Astrid,
Marcelline ROTA

Emma, Rose FERNANDEZ née le 17 juin 2019. Fille de
Guillaume, Antoine FERNANDEZ et Marion, Camille
CHANGEUX

Mathilde, Lina PEUPLE née le 27 juin 2019. Fille de
Frédéric, Robert PEUPLE et Séverine, Marina MEYER

Soline, Christiane, Teresa KOCH née le 14 juillet 2019.
Fille de Cédric-Alexander, Malik KOCH et Anaïs,
Frédérique, Rosa TARIN

Héléonore FRANCK née le 19 juillet 2019. Fille de
Geoffrey FRANCK et Santana, Vanessa, Sandra BEN

DÉCÈS

25/03/2019 HABARI Layachi à l'âge de 84 ans

04/04/2019 WIPPLER Jeanne, Yvette née WISS à l'âge
de 90 ans

31/08/2019 DUBUS Alain à l'âge de 67 ans

14/09/2019 NARAT Lucien à l'âge de 72 ans

15/09/2019 LEROY Solange née BROUILLAUD à l'âge
de 92 ans

Vous ne souhaitez pas apparaître dans cette rubrique ? Dans le cadre du Règlement Général de la Protection des Données, la commune s'engage à ne pas divulguer vos informations personnelles, n'hésitez pas à vous signaler à l'accueil de la mairie au 03 89 72 01 40 ou mairie@biesheim.fr

Infos utiles! CCAS!

Atelier Mémoire
Pep's Eureka
à destination des seniors

De manière ludique, un animateur formé vous sensibilise aux techniques et astuces simples qui permettent de faciliter la mémorisation, la concentration, la logique, l'expression verbale. La mémoire peut s'optimiser en la stimulant.

Tous les jeudis
du 19.09 au 19.12.2019
de 14h30 à 17h
Salle de l'Amitié - Le Capitole

Atelier gratuit - Places limitées
Inscriptions et renseignements
sur www.atoutagealsace.fr ou
au 03 89 20 79 43

CABINET INFIRMIER

Du lundi au vendredi de 8h à 8h30

RÉSEAU SANTÉ

(maladies cardiaques et métaboliques)
Sur rendez-vous - 03 89 23 05 55

FRANCE ALZHEIMER

2^{ème} lundi du mois de 14h à 15h

MÉDECINE DU TRAVAIL

Sur rendez-vous - 03 89 80 67 97

MANNE EMPLOI

2^{ème} et 3^{ème} mardi du mois - 03 89 72 87 20

SOPHROLOGIE

Mercredi de 19h à 20h
Sur inscription au 06 79 72 37 99

MÉDIATION FAMILIALE

Sur rendez-vous
03 89 41 58 17 association@asfmr68.fr

CONTACT

Eliane BEURDOUCHE
Place de l'Eglise

03 89 72 01 52

Du lundi au vendredi
8h-12h et 13h30-17h30
(fermé le vendredi après-midi)



Manifestations OCTOBRE à DÉCEMBRE 2019

OCTOBRE 2019

2 octobre à 9h et 9h30

**Sac à Histoires
pour les 0 - 3 ans**
Médiathèque

du 4 au 30 octobre

**Fête de la Science
Exposition Jardinage écologique**
Médiathèque

5 et 6 octobre de 8h30 à 15h

**Bourse aux vêtements de
l'Amicale du Personnel Communal**
Hall des Sports

11 octobre

**Projection Débat sur le thème
de la permaculture**
Salle des Fêtes

16 octobre à 9h et 9h30

**Sac à Histoires
pour les 4 ans et +**
Médiathèque

du 21 au 31 octobre

**Accueil de Loisirs
Les petits princes**
Périscolaire

du 21 oct. au 21 novembre

**Exposition de photographies
par Tiffany Canonico-Peter**
Médiathèque

23 octobre de 14h à 17h

**Atelier "des légumes en dessert"
organisé par la médiathèque**
Salle Saint-Exupéry

23 octobre à 10h

**Ciné-club pour les 3 - 6 ans
organisé par la médiathèque**
Salle des Fêtes

25 octobre à 20h

**Contes africains et universels par
Rogo Koffi Fiangor**
Salle des Fêtes

26 octobre de 8h à 12h

**Atelier culinaire anti-gaspi
organisé par la médiathèque**
Salle de l'Amitié

27 octobre à 11h

**Fête de l'Amitié organisée par
le Conseil de Fabrique**
Salle Saint-Exupéry

30 octobre à 16h

**Atelier intergénérationnel :
création de mandalas**
Médiathèque

30 octobre à 10h

**Ciné-club pour les 5 ans et +
organisé par la médiathèque**
Salle des Fêtes

NOVEMBRE 2019

du 8 nov. au 22 décembre

**Exposition franco-allemande
organisée par inter-reg**
Musée Gallo-Romain

5 novembre à 16h30

Don du Sang
Salle Saint-Exupéry

6 novembre à 9h et 9h30

**Sac à Histoires
pour les 0 - 3 ans**
Médiathèque

11 novembre

**Commémoration du 101e
anniversaire de la victoire de 1918**
Monument aux Morts

15 novembre à 10h30

**Concert "Jacques Brel,
40 ans d'éternité"**
Médiathèque

20 novembre à 9h et 9h30

**Sac à Histoires
pour les 4 ans et +**
Médiathèque

23 novembre

Sainte-Barbe des Pompiers
Monument aux Morts

30 novembre de 9h à 12h

Atelier couture anti-gaspi
Médiathèque

**30 novembre de 14h30 à 22h
et 1er décembre de 10h à 19h**

28e Marché du Gui de Noël
Hall des Sports

30 novembre à 18h30

**et 1er décembre à 18h
Spectacle son et lumières :
Un Noël Enchanté**
Berges du Giessen

DÉCEMBRE 2019

4 décembre à 9h et 9h30

**Sac à Histoires
pour les 0 - 3 ans**
Médiathèque

7 décembre à 9h

Vente de bois par la municipalité
Salle des Fêtes

13 décembre à 20h

**Spectacle musical "D'après tous
les matins du monde"**
Médiathèque

18 décembre à 9h et 9h30

**Sac à Histoires
pour les 4 ans et +**
Médiathèque

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Gérard HUG,
Maire de Biesheim

COMITÉ DE RÉDACTION

Nadine URBAN
Séverine DONZEL
David BOESCH
Lionel KRETZ

MISE EN PAGE

Service Communication
& Animation de la
Ville de Biesheim

IMPRESSION

Papier Recyclé FSC+
CO21878 Ecolabel
Européen
PCH Imprimerie
Neuf-Brisach

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

Ville de Biesheim
Bernard GILBERT
Jean-Marc LALEVÉE
Bernard FRITSCHE
Mars Rouge
Antoine LINDER
Nadine URBAN

Ne pas jeter sur la voie publique.
Gratuit.



Mairie

13 Grand'Rue
68600 Biesheim

Tel. 03 89 72 01 40

Fax 03 89 72 01 41

mairie@biesheim.fr

biesheim.fr